



# TAKA GMINA

## GAZETA LOKALNA GMINY NIEMCE

Nr 06/129/2017

ISSN 1428-9830

Nakład 1500 szt.

*Zdrowych i pogodnych Świąt Bożego Narodzenia  
oraz wszystkiego co najlepsze w każdym dniu  
nadchodzącego Nowego 2017 Roku:*

*życzą:*

*Przewodniczący  
Rady Gminy Niemce  
Sławomir Mraczek*

*Wójt  
Gminy Niemce  
Krzysztof Urbas*

**W numerze:**

**Wojewódzkie obchody Dnia Seniora**

**Z obrad Rady Gminy**

**Świetlica w Krasieninie Kolonii po remoncie**

**Złote Gody - Jubileusz par małżeńskich**

**Uroczystości z okazji Święta Niepodległości**





## Spis treści

Porady prawne .....	2
XXXIV i XXXV Sesja Rady Gminy Niemce .....	3
Umowa na montaż solarów w naszej gminie podpisana! .....	3
SENIORADA 2017 – dzień Seniora w naszej gminie .....	4
Z życia Stowarzyszenia Społeczna Inicjatywa Krasienina i Okolic im. I. Kosmowskiej i OSP Krasienin .....	4
Wojewódzkie obchody Dnia Seniora .....	5
Złoty Krzyż ZZWP dla szkoły w Rudce Kozłowieckiej .....	5
„Bez Polski nie chcemy znać żadnej przyszłości” .....	6
Europejskie doświadczenie – uczniowie ZSP w Niemcach na stażu w Portugalii .....	6
Koncert Patriotyczny „A to Polska właśnie...” .....	7
IV Gminny Konkurs Recytatorski Poezji Patriotycznej .....	7
Dzień Edukacji Narodowej 201 .....	8-9
Pierwsze Forum Przedsiębiorców w naszej gminie .....	10
Forum Przedsiębiorców na Ukrainie .....	10
Barwy i aromaty Białowieckiego Parku .....	11
Nocne czytanie – edycja VII „Jak rozmawiać z psem” .....	12
VII Gminny Turniej Szachowy w Jakubowicach Konińskich .....	12
Ślubowanie pierwszoklasistów w naszych szkołach .....	3
Final konkursu „Śmiesiosztuka” organizowanego przez GBP w Niemcach .....	14
Sukces UKS Dys w rozgrywkach Tymbarka U12 .....	4
Rodzinne Warsztaty Balonowe fundacji OMNES .....	14
Piękny jubileusz par małżeńskich z naszej gminy .....	15-16

## Tu znajdziesz gazetę Taka Gmina

Giecierzyn – sklep spożywczy za mostem  
Giecierzyn – SRH  
Giecierzyn – Apteka  
Dys – Groszek  
Dys – SRH  
Elizówka – sklep spożywczy przy placu zabaw  
Jakubowice Konińskie – sklep U Baryły  
Jakubowice Konińskie-Kolonia Sklep u Edmara „Kuznia”  
Krasienin – SRH, Pawilon  
Leonów – sklep spożywczy przy szklarniach  
Łągowniki – sklep spożywczy  
Majdan Krasieniński – SRH  
Nasutów – Delikatesy ARES  
Niemce, ul. Centralna, SRH nr 5  
Niemce, Delikatesy Jaskółka  
Niemce, ul. Lubelska 188  
Niemce, Twoje Delikatesy  
Osówka – sklep spożywczy  
Rudka Kozłowiecka, Delikatesy ARES  
Stoczek – Sklep Spożywczo-Przemysłowy Irena Korcz oraz u soltysów, w GOK-u i Urzędzie Gminy

## TAKA GMINA GAZETA LOKALNA GMINY NIEMCE

Wydawca:  
GOK Niemce, 21-025 Niemce, ul. Różana 10,  
tel. 81 75 61 555, e-mail: gok.niemce@poczta.fm  
Redaktor naczelny:  
Bożena Stępień  
Kolegium redakcyjne:  
Iwona Prażmo, Iwona Pulińska,  
Bożena Stępień, Anna Studzińska,  
Grzegorz Brzozowski  
Współpracownicy: Grażyna Gliwka  
zdjęcie na okładce: Iwona Duda  
Skład i druk: MULTIPRESS  
G. Wodecki, D. Wodecka B. Wodecki s.c.  
www.multipress.com.pl

## Rozliczenie konkubinatów - kilka praktycznych uwag

Często po latach wspólnego życia przychodzi czas rozstania a wraz z nim rozliczeń. To trudny okres; nie dość, że nasz związek się rozpadł, to jeszcze partner nie chce się podzielić wspólnym dorobkiem. Argumenty są zawsze podobne: to ja na wszystko zapracowałam, to moi rodzice dali, pokaż mi choć jedną fakturę na swoje nazwisko... itd., itd. Wtedy nie pozostaje nic innego jak wniesienie sprawy do sądu.

Rozliczenie konkubinatów, tak jak pisałam w poprzednim poście pt. *Konkubinat czyli cudny czas w życiu wyzwolonej kobiety* nie jest to proste, bo o ile w sprawie o podział majątku między małżonkami ich udziały w tworzeniu majątku są równe, to w konkubinacie już nie. Tu musisz udowodnić swój wkład w każdą zakupioną rzecz. Jeśli tego udziału nie potrafisz wykazać, to przegrałaś! I nieważne czy dzielisz fortunę czy naprawdę bardzo skromny dorobek. Zasady są zawsze takie same i emocje również.

Musisz pamiętać, że rzeczy nabywane przez konkubentów w czasie trwania ich nieformalnego związku nie stają się automatycznie przedmiotami objętymi współwłasnością. Pomiędzy konkubentami nie powstaje wspólność majątkowa, tak jak pomiędzy małżonkami. Również zarobki konkubentów nie wchodziły w skład majątku wspólnego. Nabywając poszczególne rzeczy, składniki majątkowe, konkubenci nabywają je co do zasady dla siebie, chyba że nabywają je wspólnie lub ze wspólnych środków. Wówczas stają się współwłaścicielami takiej rzeczy w częściach ułamkowych, wynikających z konkretnej umowy. Jeżeli konkubenci wspólnie nabyli nieruchomość, wówczas również stają się jej współwłaścicielami w częściach ułamkowych (może to być po 1/2 ale również i w innym ułamku). Jeśli natomiast nieruchomość nabył tylko jeden z nich, a drugi czynił nakłady na tę nieruchomość z własnych środków, może domagać się zwrotu poczynionych nakładów.

Ale pamiętaj – wszystko musisz udowodnić! Nie mogą to być ogólnikowe opowieści o Twoim wkładzie w zakup poszczególnych rzeczy, bo przegrasz. To mają być prawie matematyczne wyliczenia.

Swoją wkład udowadniaś zeznaniami świadków, którzy wskażą konkretne kwoty jakie wydatkowałaś na daną rzecz, daty zakupu i inne okoliczności. Okoliczności te udowadniaś również dokumentami (np. bankowymi i fakturami).

W tym miejscu zapytasz – a kto to pamięta po tylu latach? Sama nie pamiętasz ile dana rzecz kosztowała, a co dopiero świadkowie. No cóż, ale taki urok tej sprawy...

Jeśli to Ty wniosłaś sprawę o rozliczenie konkubinatów, to Ty musisz wykazać zasadność swojego żądania skierowanego przeciwko pozwanemu, czyli mówiąc po prostu musisz wskazać w jaki sposób strony nabyły poszczególne ruchomości, z jakiego źródła pochodziły środki na ich zakup, jaką miały wartość w chwili zakupu i jaką wartość mają dzisiaj. Musisz sobie zdawać sprawę z tego, że przez czas wspólnego użytkowania, rzeczy te straciły swoją wartość ekonomiczną (przynajmniej w części). Bez wątpienia nadają się do użytku ale gdybyś chciała je sprzedać mogłyby nie znaleźć nabywcę z uwagi na stopień zużycia. Tak więc ich wartość jest dużo niższa niż z dnia zakupu. A skoro tak, to występujesz o zapłatę ich wartości z chwili zakończenia konkubinatów.

Może Cię to mniej zainteresuje, ale powinnaś wiedzieć, że w kodeksie cywilnym nie ma konkretnych przepisów o rozliczaniu konkubinatów, tak więc sądy rozliczając konkubinat stosują odpowiednio przepisy o:

1. współwłasności w częściach ułamkowych i znoszeniu tej współwłasności,
2. rozliczeniach spółki cywilnej,
3. bezpodstawnym wzbogaceniu,
4. nienależnym świadczeniu.

Wybór jednego ze wskazanych uregulowań uzależniony jest od okoliczności konkretnej sprawy, a także od przedmiotu rozliczeń. Jednakże co do zasady, co do roszczeń z tytułu nabytych wspólnie nieruchomości i rzeczy ruchomych jak również z tytułu nakładów dokonanych na te przedmioty, należy stosować przepisy o zniesieniu współwłasności. Natomiast co do roszczeń z tytułu nakładów dokonanych przez jednego z konkubentów na wchodzące w skład wspólnego gospodarstwa przedmioty majątkowe należące do drugiej



z tych osób, zastosowanie powinny znaleźć przepisy o bezpodstawnym wzbogaceniu.

Tu drobna uwaga; zdarza się czasami, że konkubenci zamieszkują w mieszkaniach lub domach stanowiących własność członków ich rodziny np. babci czy rodziców. Jeśli zaistniałaby taka sytuacja, to wówczas zwrotu nakładów związanych z remontem przeprowadzonym w danym lokalu należy domagać się nie od konkubina w sprawie o rozliczenie konkubinatów, a w osobnej sprawie o zapłatę skierowanej p-ko właścicielowi mieszkania, bo to on został bezpodstawnie wzbogacony.

I sprawa najważniejsza – roszczenia z tytułu nakładów przedawniają się z upływem roku od dnia zwrotu rzeczy!

Tak więc jeśli coś wyremontowałaś z własnych środków lub partycypowałaś w jakimś procencie w tych nakładach, to jeśli to Ty wyprowadziłaś się od partnera, to masz tylko rok na wytoczenie sprawy. Po tym czasie Twoje roszczenie się przedawni i nie odzyskasz ani grosza.

Sama widzisz, że rozliczanie konkubinatów to dość trudne przedsięwzięcie. Jeśli więc przewidujesz problemy w swoim związku, to przeczytaj ten post przynajmniej dwa razy i zacznij gromadzić dowody. Opowiadaj osobom bliskim o swoim życiu, zakupach itd. bo to będą kiedyś Twoi świadkowie.

Artykuł pochodzi z bloga prowadzonego przez panią adwokat **Marylę Kunę** pt. „Jak podzielić się majątkiem”. [www.jakpodzielic-siemajakiem.pl](http://www.jakpodzielic-siemajakiem.pl).

Serdecznie polecamy jego lekturę. Znajdziesz tam Państwo dużo cennych informacji, przedstawionych w bardzo przystępny sposób.

Ponadto informujemy, że pani adwokat Maryla Kuna udziela bezpłatnych porad prawnych w Urzędzie Gminy w Niemcach po wcześniejszym zapisaniu się – tel. 501 198 001.



*Wesołych Świąt Bożego Narodzenia  
oraz wszystkiego najlepszego w Nowym Roku  
życzy Redakcja*



## XXXIV i XXXV Sesja Rady Gminy Niemce

19 października 2017 r. w sali konferencyjnej Urzędu Gminy Niemce odbyła się **XXXIV Sesja Rady Gminy Niemce** na której Krzysztof Urbaś – Wójt naszej gminy wspólnie z Przewodniczącym Rady Gminy Niemce – Sławomirem Mroczkiem i Bożeną Stępień – Dyrektorem Gminnego Ośrodka Kultury w Niemcach, wręczyli oficjalne podziękowania przedstawicielom sołectw i Kół Gospodyń Wiejskich za tegoroczne wieńce dożynkowe. W dalszej części sesji Rada Gminy Niemce zajęła się pracą nad uchwaleniem szeregu istotnych uchwał dotyczących naszej gminy.



### XXXV Sesja Rady Gminy Niemce,

która odbyła się 6 listopada, poświęcona została, w głównej mierze, obradom nad wprowadzeniem dodatkowych zmian do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Niemce. Wprowadzane zmiany mają ułatwić i zwiększyć zakres wykorzystania własnych terenów przez naszych mieszkańców po zmianie planu zagospodarowania.



## Umowa na montaż solarów w naszej gminie podpisana!

27 listopada w Urzędzie Marszałkowskim w Lublinie Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś wspólnie z Marszałkiem Województwa Lubelskiego Sławomirem Sosnowskim podpisali umowę na dofinansowanie projektu „EKO – EFEKTYWNA GMINA NIEMCE ETAP II i III” w ramach Działania 4.1 Wsparcie wykorzystania OZE RPO WL na lata 2014 – 2020.

Umowa dotyczy montażu kolektorów słonecznych do ogrzewania wody w budynkach mieszkalnych na terenie Gminy Niemce. Umowy finansowe z mieszkańcami będą podpisywane po rozstrzygnięciu postępowania przetargowego co jest spodziewane w II kwartale 2018 r.







## SENIORADA 2017 – dzień Seniora w naszej gminie



2 października 2017 r. w Europejskim Domu Spotkań – Dom Nasutów odbyła się po raz drugi Seniorada, w której udział wzięli seniorzy z Klubu Seniora działającego przy OPS w Niemcach.

Podczas sportowej imprezy seniorzy mogli się sprawdzić w takich konkurencjach jak: rzut piłką do celu, rzuty woreczkami na celność, bieg z przeszkodami, slalom między pacholkami, przenoszenie piłki dołem, bieg z ringiem, przenoszenie piłki kijem hokejowym, spacer z kubkiem pełnym wody itp. Kondycja fizyczna jak i wiek seniorów sprawił, iż wszyscy aktywnie uczestniczyli w zabawie.

W tym dniu uczestników sportowej zabawy odwiedził Wójt Gminy Niemce – Krzysztof Urbas.

Do zebranych skierował kilka ciepłych słów z okazji Dnia Seniora, przypomniał, że ludziom starszym należy się największy szacunek i uznanie za trud, jaki wkładają w wychowanie kolejnych pokoleń, podziękował za ich miłość, ciepło, zrozumienie i mądrość, którą obdarowują młodsze pokolenia. Z rąk Wójta seniorzy otrzymali pamiątkowe kubki.

Tegoroczny Dzień Seniora w Europejskim Domu Spotkań – Dom Nasutów to przede wszystkim wspaniała zabawa – rehabilitacja przez ruch i taniec przy muzyce Pana Marka i Pani Agnieszki, okazja do miłego spotkania oraz wymiany doświadczeń. Wśród seniorów była para, która w tym roku we wrześniu obchodziła 50 rocznicę ślubu.

Wszyscy byli zachwyceni smacznym poczęstunkiem: zurem, kiełbaskami z grilla i ciasteczkami. Nad sprawnym przebiegiem uroczystości czuwali pracownicy Ośrodka Pomocy Społecznej w Niemcach.

*Barbara Ściś, Kierownik OPS w Niemcach*



## Z życia Stowarzyszenia Społeczna Inicjatywa Krasienina i Okolic im. I. Kosmowskiej i OSP Krasienin



Pod koniec miesiąca listopada 2017 dobiegł końca remont w budynku OSP w Krasieninie -Kolonii będącego jednocześnie siedzibą Stowarzyszenia.

Prace remontowe objęły wnętrze budynku tj. salę i klatkę schodową oraz otoczenie budynku, gdzie wykonana została opaska odwadniająca. Zakupiona została mata do ćwiczeń karate i fitness. Środki na ten cel zostały pozyskane przez Stowarzyszenie im. I. Kosmowskiej we współpracy z Wójtem Gminy Niemce Krzysztofem Urbasem, ze środków unijnych PROW na lata 2014-2020 z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie".

W trakcie realizacji projektu okazało się, że środki przyznane na jego realizację nie są wystarczające. Jednak dzięki wsparciu wielu prywatnych osób oraz członków Stowarzyszenia i OSP, poprzez ich

pracę oraz darowizny rzeczowe udało się wykonać wszystkie niezbędne prace. Za formalności związane z realizacją projektu odpowiada Zarząd Stowarzyszenia. W budynku odbywają się na nowo zajęcia dla dzieci i dorosłych. Stowarzyszenie podjęło też współpracę z Gminną Biblioteką Publiczną w Niemcach i GOK Niemce. Od Nowego Roku rozpoczną się regularne spotkania dla seniorów.

W okresie letnim dokonano też naprawy ciekającego dachu oraz wykonane zostało przyłącze gazu ziemnego. Prace te zrealizowano ze środków budżetu gminy Niemce.

Dzięki wszystkim wykonanym pracom estetyka budynku uległa znacznej poprawie. Wnętrze budynku dodatkowo zdoła wystawa malarska pani Anny Guz –magistra sztuki.

W imieniu Zarządu Stowarzyszenia składam serdeczne podziękowania wszystkim, którzy uczestniczyli w realizacji zadania jakim był remont i modernizacja świetlicy w budynku OSP, którego właścicielem jest Gmina Niemce. Dziękuję panu Wójtowi Krzysztofowi Urbasowi, a na jego ręce pracownikom Gminy oraz Panu Przewodniczącemu Rady Gminy Niemce Sławomirowi Mroczkowi oraz całej Radzie Gminy Niemce.

Dziękujemy sponsorom oraz wszystkim członkom Stowarzyszenia i OSP za włożony trud i zaangażowanie.

*Beata Zgierska-Prezes Stowarzyszenia*







## Wojewódzkie obchody Dnia Seniora



26 października 2017 r. odbyła się konferencja zorganizowana przez Dyrektora Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Lublinie pt. „Wojewódzki Dzień Seniora” połączona z podsumowaniem konkursu „Gmina przyjazna Seniorom” oraz „Aktywny Senior”.

Marszałek Województwa Lubelskiego Pan Sławomir Sosnowski oraz Dyrektor ROPS Pani Katarzyna Fus dokonali wręczenia wyróżnień w kategorii „Aktywny Senior” i „Gmina przyjazna Seniorom”. W tym roku w konkursie „Gmina Przyjazna Seniorom” wyróżniono gminę Niemce i Gościeradów. Gmina Niemce została wyróżniona w kategorii „Gmina przyjazna seniorom” powyżej 15 tys. mieszkańców. Statuetkę oraz dyplom odebrała Pani Iwona Pulińska – Z-ca Wójta Gminy Niemce oraz Pani Barbara Ściś – Kierownik OPS w Niemcach.

– Wyróżnione samorządy mogą być wzorem dla innych jeśli chodzi o politykę senioralną – mówi dyrektor Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Lublinie, Katarzyna Fus. – Te gminy wykazują się dużą aktywnością jeśli chodzi o seniorów. Są takim inkubatorem, gdzie seniorzy mogą się aktywizować, integrować, wyzalać ze swoich problemów, wyjeżdżać na wycieczki integracyjne. Mają też dostęp do usług medycznych.

– W Gminie Niemce aktywnie działa grupa ok. 100 seniorów. Nie musimy zachęcać seniorów do aktywności – mówi Zastępca Wójta Gminy Niemce, Iwona Pulińska. – Na chwilę obecną dysponujemy lokalem, który jest w stanie pomieścić grupę ok. 100 seniorów. Taka grupa już istnieje. Przymierzamy się do powstania kolejnej, która będzie obejmowała inne miejscowości w gminie.

Nagrody otrzymali szczególnie aktywni seniorzy, którzy każdego dnia swoją postawą udowadniają, że wiek to tylko liczba.

Podczas konferencji odbyły się wykłady nt. Ogólnopolskiej Karty Seniora, solidarności i integracji międzypokoleniowej jako wyzwanie polityki społecznej, kampanii społecznych na rzecz seniorów, form aktywności seniorów, szkoły Super Babci, Super Dziadka.

Gościnnie wystąpił zespół Hetmańscy Sarmaci z Zamościa, Zespół Śpiewaczy Podzamecz z Gminnego Ośrodka Kultury w Mełgwi. Seniorzy zaprezentowali pokaz mody przygotowany w ramach kampanii „Pozytywne Przemiany Seniorów”. Wystąpiły też „Lubelskie Czaderki” z Dzielnicy Domu Kultury Węglin w Lublinie.





## „Bez Polski nie chcemy znać żadnej przyszłości...”

Te słowa stały się motywem przewodnim tegorocznych obchodów Narodowego Święta Niepodległości w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Niemcach. Uroczysta akademii stała się powodem międzypokoleniowej integracji przedszkolaków i młodzieży ponadgimnazjalnej.

Wyjątkową oprawę świętu zapewniły artystyczne występy młodszych kolegów z Publicznego Przedszkola w Niemcach, które zostały przygotowane przez p. Teresę Chabros i p. Alicję Witkowską. Wykonywane przez przedszkolaków piosenki i tańce – m.in. krakowiak czy widowiskowy taniec z flagami – zostały wplecione w montaż słowno – muzyczny ukazujący ważne dla Po-

laków wydarzenia historyczne. Niezwykle mocno wybrzmiała wiersz C. K. Norwida „Moja piosenka”, do którego muzykę napisała i który samodzielnie wykonała uczennica kl. II Technikum Architektury Krajobrazu – Konstancja Kuchciak. W klimatyczne lata XX/XXX wprowadziła wszystkich piosenką Karolina Jędryszka z kl. III Technikum Żywności i Usług Gastronomicznych, natomiast grozę wojny i poświęcenie młodego pokolenia podkreślał utwór D. Podsiadło wykonany przez Lidkę Różyk z kl. III Technikum Żywności i Usług Gastronomicznych. Z kolei tekst piosenki: „Ty to masz szczęście, że w tym momencie żyć Ci przyszło w kraju nad Wisłą” – wyśpiewany przez Natalię Wasak, uczen-

nicę klasy III Technikum Żywności i Usług Gastronomicznych – doskonale wyrażał dumę z naszej polskości i ojczyzny. Scenariusz scalały informacje prasowe o ważnych wydarzeniach z historii Polski przekazywane przez gazetarzy wystylizowanych na lata XX. Klimat uroczystości podkreślała scenografia, która prezentowała historię uwiecznioną w kadrach filmowych. Z dużym nakładem pracy wykonały ją utalentowane plastycznie dziewczęta: Weronika Mróz, Agnieszka Prażmo, Sandra Jężewska i Karolina Targońska. Nie zabrakło również wzruszających wierszy uzupełniających całość uroczystości. W roli recytatorek znakomicie spełniły się uczennice: Konstancja Kuchciak (kl. II TAK), Ewelina Rogala (kl. II LO), Karolina Targońska (kl. I TKŻ) oraz Olga Wójcik (kl. II TAI).

Tegoroczne obchody Święta Niepodległości zapewniły jej uczestnikom nie tylko strawę duchową. Uczniowie Technikum Żywności i Usług Gastronomicznych przygotowali syczącą, wojskową grochówkę, a najmłodszy „Mali Polacy” otrzymali w prezencie słodki upominek – babeczki udekorowane patriotycznymi barwami.

Ponadpokoleniowość, wzruszające doznania, perfekcjonizm w przygotowaniu i prezentacji scenicznej podkreślali przybyli goście: pani Barbara Dziuba z Wydziału Edukacji, Promocji i Spraw Społecznych Starostwa Powiatowego w Lublinie, pani Renata Antoszek – dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej w Niemcach, nauczyciele i uczniowie. Ta wyjątkowa uroczystość przygotowana przez panie: Marzenę Węgrzynowską, Ewę Bęczkowską i Agnieszkę Rocznik na długo pozostanie w pamięci. Mamy także nadzieję, że rozbudziła ona wrażliwość i poczucie polskości w młodym pokoleniu.

Ewa Bęczkowska



## Europejskie doświadczenie - uczniowie ZSP w Niemcach na stażu w Portugalii

W dniach od 13 września do 5 października grupa uczniów Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Niemcach odbywała staże zawodowe w Portugalii. Staże w miejscowości Barcelos w dystrykcie Braga, ma za sobą 16 uczniów w zawodach: Technik Żywności i Usług Gastronomicznych, Technik Agrobiznesu, Technik Architektury Krajobrazu oraz Technik Informatyk. Praktyki zawodowe w Portugalii realizowane były w ramach projektu POWER Fundusze Europejskie Wiedza Edukacja Rozwój. Głównym celem projektu jest poszerzenie kwalifikacji zawodowych i językowych

oraz poprawa szans uczestników na osiągnięcie sukcesu zawodowego po ukończeniu szkoły. Młodzież odbywała praktyki w restauracjach, na fermie Fernando Laje Azevedo oraz w firmach informatycznych. W ramach zajęć młodzież odbyła również 20-godzinny kurs języka portugalskiego prowadzony przez native speaker'a.

Każdy z uczestników po odbyciu stażu otrzymał certyfikat odbycia kursu językowego, certyfikat odbycia stażu wystawiony przez portugalską organizację partnerską oraz unijny dokument Europass Mobilność potwierdzający nabyte kwalifikacje zawodowe, który jest honorowany na te-

renie Unii Europejskiej. Wszystkie koszty związane z udziałem w projekcie (przygotowanie językowe, kulturowe, przelot, pobyt wraz z wyżywieniem, kieszonkowe, ubezpieczenie oraz koszty organizacji stażu) były finansowane ze środków unijnych.

Pobyt w Portugalii to nie tylko zajęcia, ale również spotkanie z jej kulturą i historią. Poza zwiedzaniem zabytków i ciekawych miejsc w Barcelos miały miejsce wycieczki kulturowe do Bragi, Guimarães – pierwszej stolicy Portugalii – oraz do Porto, gdzie uczniowie mieli okazję zwiedzić miasto, popłynąć statkiem rzeką Duoro, zrobić sobie pamiątkowe zdjęcie nad Oceanem Atlantyckim,



a także poznać tajemnicę przygotowywania słynnych win w Espago Porto Cruz – Centro.

Wyjazd na staż do Barcelos pozwolił młodzieży zdobyć duże doświadczenie zawodowe, poznać nowe kultury i środowiska pracy, a zawarte tam znajomości zapewne będą kontynuowane.

„Ten wyjazd dał mi możliwość rozwijania swoich umiejętności zawodowych i językowych”, Łukasz

„Wyjazd na staż pozwolił nam poznać kulturę i tradycję Portugalii. Mogliśmy zasmakować tamtejszej kuchni oraz poznać wielu wspaniałych ludzi. Chętnie odwiedzilibyśmy ten kraj jeszcze raz”, Weronika i Klaudia





# Koncert Patriotyczny „A to Polska właśnie...”

11 listopada świętowaliśmy 99. rocznicę odzyskania niepodległości przez nasz kraj. W tym dniu w Europejskim Ośrodku Integracyjnym w Niemcach odbył się koncert patriotyczny pt. „A to Polska właśnie...”, na który zaprosił Chór Męski „Bas Canto”. Do współpracy włączyła się Szkoła Podstawowa w Niemcach. Jak w poprzednich latach koncert połączyły różne dziedziny sztuki: śpiew, muzykę, recytację, teatr, malarstwo...



Spotkanie rozpoczęła scena z dramatu Stanisława Wyspiańskiego „Wesele” wyjaśniająca tytuł i odpowiadająca na pytanie, gdzie szukać Polski, odegrana przez Paulinę Adamczyk i Błażeja Barszcza.

Uroczystość zgromadziła bardzo liczną publiczność. Wraz ze społecznością naszej gminy świętował jej gospodarz Wójt Krzysztof Urbaś wraz z małżonką, Przewodniczący Rady Gminy Sławomir



Mroczek oraz Wiceprzewodnicząca Beata Zgierska. Były pieśni patriotyczne w wykonaniu chóru, wystawa malarstwa Marii Kruk oraz koncert laureatów IV Gminnego Konkursu Recytatorskiego Poezji Patriotycznej. Wystąpili gimnazjaliści z Niemiec i Krasienina: Karolina Polkowska, Paulina Adamczyk, Aneta Czerwona, Julia Drzymała, Patrycja Misiurek.

W drugiej części koncertu wspólnie śpiewaliśmy pieśni i piosenki patriotyczne z różnego okresu naszych dziejów.

Potem był czas na słodki poczęstunek oraz rozmowy, dyskusje, dzielenie się wrażeniami.



Polska pieśń i poezja zjednoczyły naszą społeczność, przypominały ważne momenty historii ojczystej, wywołały refleksje i wzruszenia, tworząc wyjątkową atmosferę.



## IV Gminny Konkurs Recytatorski Poezji Patriotycznej

Już po raz czwarty Gminny Konkurs Recytatorski Poezji Patriotycznej pod hasłem „A to Polska właśnie...” wpisaliśmy się w obchody Narodowego Święta Niepodległości. Konkurs odbył się w ubiegły czwartek, 9 listopada br. w Szkole Podstawowej w Niemcach.

Spotkanie rozpoczęli Paulina Adamczyk (gimnazjalistka z Niemiec) i Błażej Barszcz (absolwent gimnazjum w Niemcach), którzy wcielił się w rolę Panny Młodej i Poety z „Wesela” Stanisława Wyspiańskiego i wyjaśnili, skąd pochodzi hasło konkursu.

Organizatorem zmagani konkursowych, nad którymi honorowy patronat objął Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś, była szkoła w Niemcach we współpracy z Gminną Biblioteką Publiczną w Niemcach oraz Stowarzyszeniem Chór Męski „Bas Canto”.

Do konkursu przystąpiło 12 gimnazjalistów z Ciecierzyna, Krasienina i Niemiec. Wiersze, które wybrzmiały pokazały piękno, historię, dzień

codzienny, tęsknoty za ojczyzną, cierpienia dla niej... TO POLSKA WŁAŚNIE...

Recytacjom przysłuchiwali się nauczyciele – opiekunowie, Zastępca Wójta Gminy Niemce Iwona Pulińska, Wicedyrektor Barbara Józefacka, Dyrektor Jerzy Wójcik oraz jury w składzie:

Jolanta Zabielska – wicedyrektor i nauczyciel języka polskiego w szkole podstawowej w Jakubowicach Konińskich

Renata Antoszek – dyrektor GBP w Niemcach Stanisław Zgierski – przedstawiciel Stowarzyszenia Chór Męski „Bas Canto”, nauczyciel języka polskiego

A oto werdykt:

**I miejsce** – Karolina Polkowska (Niemce),

**II miejsce** – Patrycja Misiurek (Krasienin), Paulina Adamczyk (Niemce),

**III miejsce** – Julia Drzymała (Krasienin), Aneta Czerwona (Krasienin)

Wyróżnienia – Kamila Lewicka (Niemce), Julia Gawrońska (Ciecierzyn)

Wszyscy recytatorzy otrzymali dyplomy oraz atrakcyjne nagrody książkowe ufundowane przez Wójta Gminy Niemce, a laureaci wystąpili podczas koncertu „A to Polska właśnie...” zorganizowanego przez Chór Męski „Bas Canto” 11 listopada w Europejskim Ośrodku Integracyjnym w Niemcach.

Jeszcze raz gratulujemy wszystkim uczestnikom konkursu i dziękujemy za dostarczone wrażenia artystyczne oraz refleksję nad tym, czym jest Ojczyzna...

*W imieniu organizatorów Anna Zgierska*





## Laury dla najlepszych - - Dzień Edukacji Narodowej 2017

Tegoroczne uroczystości Dnia Edukacji Narodowej: od szkolnych do centralnych – na poziomie Ministerstwa Edukacji Narodowej zakończyły się pod koniec ubiegłego tygodnia. Dzień Edukacji Narodowej to wspinała okazja do podziękowań i wyróżnienia zasłużonych nauczycieli nie tylko nagrodami finansowymi, ale też odznaczeniami państwowymi i resortowymi.

13 października 2017 r. – w Zespole Placówek Oświatowych w Ciecierzynie odbyła się z tej okazji gminna uroczystość z udziałem Wójty Krzysztofa Urbasia, Radnych Gminy Niemce: Przewodniczącego Sławomira Mrocza, Wiceprzewodniczącego Romana Wysockiego, przewodniczącej Komisji Oświaty i Kultury – Grażyny Gliwki, Radnych: Janusza Prokopiuka, Piotra Pankowskiego, Józefa Wysockiego i Marka Podstawki oraz Jadwigi Łucka-Drozd – Prezes Zarządu Oddziału ZNP w Niemcach, dyrektorów i wyróżnionych nauczycieli z placówek oświatowych naszej gminy. Podczas piątkowej uroczystości nie zabrakło również dzieci i młodzieży z ZPO w Ciecierzynie, która uświetniła uroczystość wspólnym występem artystycznym. W pierwszej części wystąpiła grupa teatralna „RAZ-DWA-TRZY- MY!” w spektaklu autorskim opiekunek grupy Katarzyny Wieczorek i Grażyny Wójtowicz o tajemniczym tytule „Wiele żałosna o...” – nagrodzonym podczas XXXIX Przeglądu Scena Młodych „Młody Teatr”. Następnie, na scenie zaprezentowały się dwie grupy: zespół „Ma-

dzimuzu” prowadzony przez Magdalenę Stawecką w repertuarze wokalnym – wielokrotni laureaci konkursów wojewódzkich i stypendyści – Stypendium Wójty Gminy Niemce oraz grupa taneczna klas edukacji wczesnoszkolnej pod kierunkiem Urszuli Zielonki i Hanny Adamczyk w tańcach ludowych i współczesnym. Uroczystości przyświecał cytat Platona: „Najlepszy jest ten nauczyciel, który ucząc potrafi tchnąć przyjemność w dusze uczniów.”

Pierwsze słowa uznania zostały skierowane do Nauczycieli, którzy po wieloletniej służbie w oświacie przeszli w bieżącym roku na zasłużoną emeryturę:

**Teresy Pazura** – Nauczycielki Szkoły Podstawowej w Nasutowie

**Krystyny Adamczyk** – Nauczycielki Szkoły Podstawowej w Jakubowicach Konińskich

**Stanisławy Żuławskiej** – Nauczycielki Szkoły Podstawowej w Niemcach

**Grażyny Gliwki** – Nauczycielki Szkoły Podstawowej w Nasutowie.

Wszyscy w/w nauczyciele przez cały okres zatrudnienia pracowali w szkołach na terenie Gminy Niemce. Dziękując im za pełną zaangażowania i sukcesów pracę pedagogiczną, cierpliwość i wytrwałość w niesieniu daru nauki, za zasiewanie w sercach uczniów piękna i dobra, Wójt Krzysztof Urbaś wręczył „Nagrody specjalne Wójty Gminy Niemce” życząc im wszelkiej pomyślności,



spełnienia marzeń oraz zdrowia i radości w życiu osobistym. Do życzeń dołączyli się Radni oraz wszyscy zaproszeni goście.

Z okazji Dnia Edukacji Narodowej, jak co roku, Wójt Gminy Niemce przyznał nagrody nauczycielom za szczególne osiągnięcia w pracy dydaktycznej – wychowawczej oraz za działalność na rzecz rozwoju placówki oświatowej.







Lista nagrodzonych Nauczycieli „Nagrodą Wójta Gminy Niemce” w 2017 r.

#### SZKOŁA PODSTAWOWA W NIEMCACH

- Jerzy Wójcik – dyrektor
- Barbara Józefacka – wicedyrektor
- Elżbieta Kotelba – nauczyciel matematyki
- Mirosław Choina – nauczyciel historii
- Krzysztof Kotyra – nauczyciel informatyki

#### ZESPÓŁ PLACÓWEK OŚWIATOWYCH W CIECIERZYNIE

- Alina Gromaszek – wicedyrektor
- Grażyna Oszwa – nauczyciel matematyki

#### ZESPÓŁ PLACÓWEK OŚWIATOWYCH W DYSIE

- Jolanta Sołtys – dyrektor

#### SZKOŁA PODSTAWOWA IM. JOACHIMA LELEWELA W JAKUBOWICACH KONIŃSKICH

- Emilia Kowalska – dyrektor

#### SZKOŁA PODSTAWOWA IM. IRENY KOSMOWSKIEJ W KRASIEINIE

- Anna Czernicka-Szpakowska – dyrektor
- Agata Jońska – nauczyciel jęz. angielskiego, psycholog szkolny

#### SZKOŁA PODSTAWOWA W RUDCE KOZŁOWIECKIEJ

- Barbara Jaszczuk – dyrektor

#### PRZEDSZKOLE PUBLICZNE W NIEMCACH

- Agnieszka Stępień – nauczyciel edukacji przedszkolnej

Równie podniosła była dalsza część uroczystości, na której zostały złożone gratulacje nauczycielom, którzy otrzymali w bie-

żącym roku Nagrody Lubelskiego Kuratora Oświaty oraz nagrody i odznaczenia resortowe. Uroczystości odbyły się w dniu 18 października br. w Lublinie. Wśród 78 nauczycieli z województwa lubelskiego Nagrodę Kuratora Oświaty w uznaniu szczególnych zasług w pracy dydaktyczno-wychowawczej otrzymały dwie nauczycielki z terenu naszej gminy:

- Elżbieta Topyła – dyrektor Przedszkola Publicznego w Niemcach
- Grażyna Gliwka – nauczycielka Szkoły Podstawowej w Nasutowie

Za szczególne zasługi dla oświaty i wychowania na wniosek Lubelskiego Kuratora Oświaty, Medalem Komisji Edukacji Narodowej odznaczona została:

- Jadwiga Gawrońska – nauczyciel Zespołu Placówek Oświatowych w Ciecierzynie

Postanowieniem Prezydenta RP **Medalem za Długoletnią Służbę** odznaczone zostały trzy nauczycielki z Zespołu Placówek Oświatowych w Ciecierzynie:

- Barbara Gnysińska – Medal Złoty za Długoletnią Służbę
- Urszula Zielonka – Medal Srebrny za Długoletnią Służbę
- Grażyna Wójtowicz – Medal Brązowy za Długoletnią Służbę

Kulminacyjnym punktem spotkania były gratulacje złożone na ręce p. Aliny Gromaszek – wicedyrektor ZPO w Ciecierzynie, której został nadany tytuł honorowy Profesora Oświaty. Ten najwyższy tytuł w polskiej oświacie nadawany jest przez Ministra Edukacji Narodowej na wniosek Kapituły do spraw Profesorów Oświaty najwybitniejszym pedagogom – wyjątkowym nauczycielom, którzy przez lata pracy wyróżniali się osiągnięciami dydaktycznymi i wychowawczymi, dzielili się wiedzą i doświadczeniem z innymi nauczycielami. Profesorowie oświaty stanowią elitarne grono – rocznie tylko około 20 nauczycieli z całej Polski dostępuje tego zaszczytu.







20 października 2017 r. w „Dworze Anna” w Jakubowicach Koniańskich Kolonii odbyło się Forum Przedsiębiorców Polska – Ukraina. Pierwsze tego typu wydarzenie w naszej gminie, nad którym Patronat Honorowy objął Marszałek Województwa Lubelskiego Sławomir Sosnowski, realizowane było we współpracy z Departamentem Gospodarki i Współpracy Zagranicznej Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie i współfinansowane ze strony Województwa w ramach realizacji projektu pt. „Marketing Gospodarczy Województwa Lubelskiego II” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego 2014 – 2020”.

Genezę tego typu spotkania stało się nawiązanie kontaktu z ukraińską gminą Sokolniki. Oba nasze samorządy do tej pory spotkały się już oficjalnie dwa razy i są zainteresowane wzajemną współpracą w wielu dziedzinach. Jedną z nich jest oczywiście sfera gospodarcza. Z tego też powodu Gmina Niemce we współpracy z Gminą Sokolniki i Urzędem Marszałkowskim Województwa Lubelskiego zorganizowała Forum Przedsiębiorców Polska – Ukraina. Na zaproszenie Wójta Gminy Niemce Krzysztofa Urbasia odpowiedziało blisko 30

## Pierwsze Forum Przedsiębiorców w naszej gminie już za nami

przedsiębiorców z terenu naszej gminy i okolic. Ze strony ukraińskiej na Forum przybyła 13 osobowa delegacja przedstawicieli lokalnego biznesu Gminy Sokolniki z Wójtem Tarasem Sulimko na czele. Wizyta w naszym kraju partnerów ze wschodu rozpoczęła się od spotkania w Urzędzie Marszałkowskim, gdzie pracownicy Departamentu Gospodarki i Współpracy Zagranicznej przedstawili ofertę Województwa Lubelskiego dla ewentualnych inwestorów.

Forum Przedsiębiorców Polska – Ukraina rozpoczęło się o godzinie 16.00 tradycyjnym powitaniem gości z zagranicy „chlebem i solą”. W spotkaniu oprócz polskich i ukraińskich przedstawicieli biznesu udział wzięli również zaproszeni goście, wśród których byli między innymi Honorowy Konsul Ukrainy Stanisław Adamiak, Dyrektor Regionalnego Biura Energii przy Urzędzie Marszałkowskim w Lublinie Henryk Smolarz, Wicestarosta Lubelski Robert Wójcik, Dyrektor Regionalnego Ośrodka Fundacji Rozwoju Demokracji Lokalnej Natalia Gmurkowska oraz Dyrektor ds. rozwoju i współpracy międzynarodowej Lubelskiego Klubu Biznesu Karol Kubica.

W pierwszej części konferencji przedstawieni zostali wszyscy uczestnicy Forum wraz z krótką charakterystyką działalności ich firm, po czym swoje oferty dla biznesu zaprezentowali: Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego, Lubelski Klub Biznesu i Fundacja Rozwoju Demokracji Lokalnej. Następnie po wspólnym akcencie artystycznym w wykonaniu dzieci i młodzieży z Zespołu Placówek Oświatowych w Ciecierzynie, rozpoczęły się bardziej szczegółowe



prezentacje przedsiębiorców obecnych na Forum. Kulminacyjnym momentem spotkania było podpisanie przez Wójtów Krzysztofa Urbasia i Trasa Sulimko listu intencyjnego dotyczącego zacieśnienia współpracy pomiędzy Gminą Niemce a Gminą Sokolniki.

Pierwsze Forum Przedsiębiorców Polska – Ukraina zakończyła studyjna wizyta delegacji z Ukrainy w czterech zakładach produkcyjnych z terenu naszej gminy, która odbyła się następnego dnia w sobotę 21 października 2017 r.

Mamy nadzieję, że cele pierwszej, międzynarodowej konferencji biznesu w Gminie Niemce, którymi były wsparcie rozwoju gospodarczego obu naszych gmin poprzez stworzenie przyjaznej atmosfery dla biznesowych kontaktów polsko-ukraińskich, jak również zintegrowanie lokalnego środowiska przedsiębiorców zostały osiągnięte. Dotarła do nas między innymi informacja, że co najmniej dwóch przedsiębiorców z Ukrainy umówiło się z naszymi firmami na kolejne, bardziej szczegółowe rozmowy.



## Forum Przedsiębiorców na Ukrainie

W dniach 24-25 listopada 2017 r. delegacja pod przewodnictwem Wójta Gminy Niemce Krzysztofa Urbasia, w której skład weszli głównie przedsiębiorcy z naszego terenu, przebywała z oficjalną wizytą na Ukrainie na zaproszenie władz zaprzyjaźnionej Gminy Sokolniki.

Listopadowy wyjazd do naszego wschodniego sąsiada był owocem Forum Przedsiębiorców Polska – Ukraina, które odbyło się 20 października br. w Dworze Anna w ramach rozpoczętej współpracy pomiędzy gminami Niemce i Sokolniki. Po udanym spotkaniu w październiku, przyszedł czas na konferencję u partnerów z Ukrainy.

Właściwe Forum odbyło się w kompleksie hotelowym Pańska Góra w Sokolnikach o godzinie 17.00. W spotkaniu oprócz gospodarzy obu gmin udział wzięło w sumie ok. 40 przedsiębiorców oraz zaproszeni goście, między innymi Galina Giczka Przewodnicząca Rady Rejonu Pustomyty i Henryk Smolarz Dyrektor Regionalnego Biura Energii Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego.

W pierwszej części przewidzianej na powitanie i oficjalne wystąpienia, wójtowie: Krzysztof Urbaś i Taras Sulimko podpisali ponownie list intencyjny dotyczący zacieśnienia współpracy pomiędzy naszymi gminami, tym razem w języku ukraińskim. Po tej symbolicznej cere-

monii przyszedł czas na merytoryczną część spotkania, czyli prezentację przedsiębiorstw z Polski i Ukrainy. Piątkową konferencję zakończył wspólny koncert Narodowego Zespołu Bandurzystek „Dywostruny”.

Drugi dzień pobytu na Ukrainie delegacji z Gminy Niemce przeznaczony był na studyjne wizyty w kilku zakładach produkcyjnych, działających na terenie Gminy Sokolniki.

Wierzmy, że oba spotkania przyniosą wymierne efekty w budowaniu rozwoju gospodarczego naszych gmin.

Podczas wizyty na Ukrainie pojawiły się także chwile wzruszenia. W sobotnie przedpołudnie, w kaplicy niedawno powstałej parafii rzymsko-katolickiej pw. Św. Jana Pawła II w Sokolnikach, delegacja została powitana polskimi wierszykami i chlebem przez dwie dziewczynki w tradycyjnych strojach. Parafia jest najmłodszą i najmniejszą rzymsko-katolicką wspólnotą Lwowa. Posługują w niej księża lubelskiej archidiecezji – ks. Grzegorz Draus i ks. Tomasz Milo. Pomimo wielu przeciwności, księżom z pomocą wiernych udało się wybudować własną kaplicę, którą poświęcił arcybiskup Mieczysław Mokrzycki. W przyszłości, na działce obok kaplicy wspólnota planuje wybudować kościół. Osoby zainteresowane działalnością tej małej parafii pod Lwowem zapraszamy na: <http://welwowie.com/>





## Barwy i aromaty Białowieskiego Parku

Dnia 27 września 2017 roku 45 uczniów, pasjonatów przedmiotów przyrodniczych z Zespołu Placówek Oświatowych w Ciecierzynie uczestniczyło w jednodniowym wyjeździe edukacyjnym do Białowieskiego Parku Narodowego.

Park położony jest w północno-wschodniej części Polski jeden z pierwszych parków w Europie. Znany z ochrony najlepiej zachowanego fragmentu Puszczy Białowieskiej, ostatniego w Europie fragmentu lasu pierwotnego oraz liczącej 600 sztuk, największej w świecie wolnościowej populacji żubra. Obszar Ochrony Ścisłej Białowieskiego Parku Narodowego w 1979 r. z racji dużego znaczenia dla kultury i dziedzictwa ludzkości, wpisano na prestiżową Listę Światowego Dziedzictwa Kulturowego UNESCO. W 1992 r. UNESCO rozszerzyło status obiektu dziedzictwa światowego na przylegający doń od wschodu fragment białoruskiego parku narodowego „Białawiežskaja Puszcza”, podlegający ochronie ścisłej 4500 ha. W ten sposób powstał w Puszczy Białowieskiej jeden z siedmiu na świecie i trzech w Europie transgraniczny obiekt dziedzictwa światowego.

Uczniowie podziwiali Puszczę Białowieską jako środowisko życia dla olbrzymiej, jak na tę strefę klimatyczną liczby gatunków zwierząt. Dowiedzieli się, że w Puszczy jest obecnie ponad 12 tysięcy gatunków zwierząt, a puszczańska fauna jest rozpoznana w około 50%, a więc rzeczywista liczba gatunków zamieszkujących ten maszyn leśny może liczyć około 25 tysięcy.

Poznali, że wartość i unikatowość Puszczy stanowi nie liczba a jakość występujących w niej gatunków zwierząt. Mało jest



tu gatunków związanych ze środowiskami przekształconymi przez człowieka a bardzo dużo gatunków charakterystycznych dla lasów naturalnych. Symbolem parku jest żubr, gdyż właśnie w tym parku ocalono od zagłady to zwierzę. Uczestnicy wyjazdu edukacyjnego utrwaliли wiedzę na temat lasów w bezpośrednim kontakcie podczas spacerów. Dowiedzieli się, że ponad 2/3 powierzchni parku zajmują lasy liściaste. Największą powierzchnię zajmują lasy łąkowe, które rosną na najżyźniejszych glebach puszczy. W miejscach zalewanych przez kilka miesięcy wodą, rosną olsy i łęgi. W suchszych miejscach rosną natomiast bory sosnowe, świerkowe i mieszane. Ogólnie flora parku liczy ponad 1000 gatunków roślin, w tym 728 gatunków roślin naczyniowych, 277 gatunków

porostów. Stwierdzili, że Białowiecki Park Narodowy charakteryzuje się dużą ilością martwego drewna. W Obszarze ochrony ścisłej zajmuje ono około 25% masy wszystkich drzew. Dzięki rozkładowi martwych pni do gleby wracają cenne substancje odżywcze, przywracające jej żyzność.

W rezerwacie podziwiano ekspozowane w warunkach zbliżonych do naturalnych żubry, koniki polskie typu tarpana, łosie, jelenie, sarny, dziki, rysie i wilki. Dużą atrakcją były oglądane żubronie – krzyżówka żubra z bydem domowym.

Wędrowali leżąc na terenie Puszczy Białowieskiej ścieżką przyrodniczą Żebra Żubra – pierwszą leśną ścieżką przyrodniczą w Polsce, wytyczoną w latach 70. Ścieżka liczy około 4 km długości. Jest to jedno pasmo drewnianych kładek i grobli, wijących się przez podmokły teren puszczy oraz dawne łąki w dolinie rzeki Narewki.

Zwiedzane było Muzeum Przyrodniczo-Leśne BPN, najstarsze muzeum w polskich parkach narodowych i równocześnie najstarsze, czynne muzeum województwa podlaskiego. Siedzibą Muzeum Przyrodniczo-Leśnego Białowieskiego Parku Narodowego jest nowoczesny budynek, w którym w sposób innowacyjny i atrakcyjny prezentowane są zbiory przyrodnicze z dziedziny zoologii, botaniki, historycznego użytkowania Puszczy.

Wrażenia z odkrywania skarbów, aromatów i barw Puszczy Białowieskiej na zawsze pozostaną w pamięci uczestników wyjazdu edukacyjnego. Utrwalanie wiedzy w kontakcie z żywą przyrodą z zakresu biologii, ekologii, ochrony przyrody, historii – słowem dziedzictwa narodowego było możliwe dzięki wsparciu finansowemu Krzysztofa Urbasia Wójta Gminy Niemce oraz Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie.

Alina Gromaszek





## Nocne czytanie - edycja VII „Jak rozmawiać z psem”

17 i 18 listopada 2017 roku w Szkole Podstawowej w Krasieninie już po raz siódmy zorganizowaliśmy akcję czytelną dla uczniów klas czwartych, piątych i szóstych. Bieżąca edycja przebiegała pod hasłem: *Jak rozmawiać z psem*. Wszystkie działania zaproponowane naszym uczniom zmierzały do pogłębienia wiedzy nt. relacji człowieka i psa.

Pani dyrektor Anna Czernicka – Szpakowska, rozpoczynając spotkanie, podkreśliła wartość kontaktu dziecka z literaturą i zapowiedziała naszą główną atrakcję: gości ze Stowarzyszenia *Łapa na szlaku*. W sali gimnastycznej pojawiły się panie: Joanna Kopczyńska – Babut i Renata Sadowska – trenerki zajmujące się dogoterapią i szkoleniami psów ze swoimi podopiecznymi – psami terapeutami: Lulu (suczka rasy Schipperke), Gabi i Callisto de Rancho Jerez (owczarkami belgijskimi). Uczniowie byli niezwykle zainteresowani pokazem psich umiejętności wykorzystywanych w pracy terapeutycznej oraz w psich sportach. Uzyskali też wiele ciekawych odpowiedzi na pytania o właściwe zachowanie wobec psa w sytuacjach trudnych i sprawiających zagrożenie. Dowiedzieli się też, jak traktować psy na co dzień oraz jak rozumieć i odczytywać sygnały wysyłane przez psa.

W spotkaniu promującym czytelnictwo nie mogło zabraknąć książek i ich czytelników. Przygodę z czytaniem rozpoczął nasz kolejny gość – pani Renata Antoszek – dyrektor Biblioteki Publicznej w Niemcach, która przybliżyła uczniom historię przyjaźni ludzi ze swoimi wiernymi towarzyszami – psami. Uczniowie klasy IV a i IV b czytali swoim starszym kolegom najciekawsze fragmenty z powieści i wybrane wiersze poświęcone relacjom: człowiek – pies. Gratulujemy czwartoklasistom zdolności w recytowaniu poezji i umiejętności wspaniałej interpretacji prozy.

To nie koniec atrakcji. Każda z klas przygotowała autorski wizerunek psa, każdy z uczestników spotkania mógł zaprezentować swój talent, wziąć udział w karaoke czy obejrzeć ciekawy film. Nie zabrakło też strawy dla ciała, czyli biesiady obfitującej w smakołyki, którą przygotowały nasze wspaniałe mamy pod przewodnictwem p. Małgorzaty Guz – Przewodniczącej Rady Rodziców w naszej szkole.

Miłym i pożytecznym akcentem naszego spotkania była zbiórka karmy i kóców dla psów ze schroniska dla zwierząt. Dziękujemy dzieciom i rodzicom za wielkie serce.

Potwierdzeniem wielu przeżyć i emocji naszych uczniów wywołanych atrakcjami wieczoru była noc, w trakcie której szkoda było czasu na sen.

Dziękujemy sponsorom naszego spotkania: Zakładowi Przetwórstwa Mięsnego „RYJEK” Spółka Jawna – Woźniak i Spółka oraz Spółdzielni Rolniczo – Handlowej Samopomoc Chłopska – Piekarnia Niemce za przekazanie pysznej wędliny i wspaniałych drożdżówek dla dzieci.

Nocne czytanie dla większości uczniów z klas IV – VI, czyli 56 dzieci mogło się odbyć dzięki zaangażowaniu wielu nauczycieli, którzy poświęcili dużo czasu na przygotowanie spotkania, wykazali się inwencją twórczą po to, by było ono atrakcyjne i ciekawe dla każdego uczestnika. Dziękujemy serdecznie naszym paniom dyrektor Annie Czernickiej Szpakowskiej i Barbarze Kasperek za czuwanie nad całością przedsięwzięcia, pani Beacie Preidl za przygotowanie czwartoklasistów do promowania literatury w dobrym stylu, pani Katarzynie Bataszew za zaproszenie wspaniałych gości oraz przygotowanie wystawy, pani Katarzynie Pietrzak za motywowanie dzieci do aktywności oraz wspieranie ich w prezentacjach, pani Joli Wierchoń, Arturowi Zdanowiczowi i Janowi Piszykowi za wspaniałą oprawę artystyczną naszej surowej na co dzień sali gimnastycznej, pani Bożenie Gajos za prowadzenie zabaw integracyjnych i naukę tańca, panu Piotrowi Preidlowi za prowadzenie karaoke i wspólne śpiewanie, pani Mirce Szubieli za opiekę nad uczestnikami spotkania.

Mamy nadzieję, że zaproponowane działania i liczne przeżycia zaowocują poszukiwaniem wiedzy, przeżyć i informacji w literaturze pięknej oraz popularyzowaniem nauki.

*Beata Preidl, Katarzyna Bataszew*



## VII Gminny Turniej Szachowy w Jakubowicach Konińskich



15 listopada 2017 roku w Szkole Podstawowej w Jakubowicach Konińskich rozegrano siódmą edycję Gminnego Turnieju Szachowego.

Patronat nad imprezą objął Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś – organizatorzy składają serdeczne podziękowania za ufundowane nagrody rzeczowe oraz puchary.

Do głównych celów imprezy należały: popularyzacja tej królewskiej gry w szkołach oraz idei szachów szkolnych, integracja mło-

dych szachistów ze szkół Gminy Niemce, rywalizacja sportowa oraz promocja szachów w środowisku lokalnym.

Rozgrywki przeprowadzono systemem szwajcarskim na dystansie trzech rund. Tempo gry wynosiło po 15 minut na partię dla zawodnika.

W szachowych zmaganiach uczestniczyły cztery drużyny czyli 16 zawodników i zawodniczek ze szkół podstawowych Gminy Niemce.

Wyniki:

**I miejsce** – Szkoła Podstawowa w Jakubowicach Konińskich,

**II miejsce** – Szkoła Podstawowa w Niemcach,

**III miejsce** – Zespół Placówek Oświatowych w Dysie

**IV miejsce** – Szkoła Podstawowa w Krasieninie

W czasie turnieju swoją obecnością zaszczylił nas Wójt Gminy Niemce Pan Krzysztof Urbaś, który podziękował dzieciom za udział w rozgrywkach i życzył wielu sukcesów w następnych turniejach szachowych.

*Szkoła Podstawowa w Jakubowicach Konińskich*



# Ślubowanie pierwszoklasistów w naszych szkołach

Niemce



Dys



Uczniowie pierwszych klas szkół podstawowych na ten dzień czekali od początku września. Nawiązując do Dnia Edukacji Narodowej, obchodzonego 14 października, w okolicach tej daty we wszystkich szkołach podstawowych z terenu naszej gminy odbyły się uroczyste ślubowania pierwszoklasistów połączone z pasowaniem na ucznia.

W każdej ze szkół kandydaci na ucznia, z radością i uśmiechem na twarzy prezentowali społeczności szkolnym oraz rodzicom swoje umiejętności, udowadniając gotowość do bycia wzorowymi uczniami i Polakami. Po złożeniu ślubowania każdy uczeń został pasowany symbolicznym ołówkiem przez dyrektora szkoły.

Po części oficjalnej były również upominki, życzenia i słodki poczęstunek. Ten wyjątkowy dzień z pewnością zapadnie na długo w pamięci naszych „pierzszaków”.

Życzymy wszystkim pierwszoklasistom, by każdy dzień w szkole dostarczał im wspaniałych przygód z nauką oraz radosnych chwil w towarzystwie kolegów, koleżanek i nauczycieli.



Jakubowice Konińskie



Rudka Kozłowiecka







## Finał konkursu „Śmieciostuka” organizowanego przez GBP w Niemcach



9 listopada 2017 r. w Urzędzie Gminy w Niemcach odbyło się uroczyste zakończenie gminnego konkursu plastycznego „Śmieciostuka – niecodzienne przedmioty codziennego użytku”, który był realizowany w ramach projektu „Jesteśmy częścią przyrody – program edukacji ekologicznej GBP w Niemcach”.

W konkursie wzięło udział 5 placówek oświatowych z terenu Gminy Niemce. Na konkurs wpłynęło 211 prac, spośród których nagrodzono 22 prace i wyróżniono 17. Nadesłane prace cechowały: oryginalność, pomysłowość oraz estetyka wykonania i wykorzystanie różnych materiałów odpadowych.

Wszystkim uczestnikom biorącym udział w konkursie serdecznie dziękujemy, a zwycięzcom gratulujemy.



## Sukces UKS Dys w rozgrywkach Tymbarka U12

W tym roku Uczniowski Klub Sportowy DYS rocznik 2006 wygrał Gminne Eliminacje Tymbarka Grupy U12 i reprezentował Gminę Niemce w kolejnym etapie, czyli w Powiatowych Rozgrywkach Tymbarku, organizowanych w Bełżycach w dniu 24 października.

Po rozegraniu trzech pełnych emocji, zwyciężkich meczów, drużyna UKS Dys wyszła z grupy z pierwszego miejsca i wygrała półfinał. Niestety w finale zabrakło przyswojonego szczęścia i młodzi piłkarze z Dysa ostatecznie zajęli II miejsce.

Gratulacje dla całej drużyny w składzie: Adamczyk-Goleń Dawid – kapitan, Koperowski Radosław – bramkarz, Biernacki Adam, Drabik Jurek, Marzec Igor, Piskorski

Kacper, Porzak Bartek, Prokop Kacper, Rudzki Adam oraz trenera Marka Wróby.

### Rozegrane mecze:

#### GRUPA A:

**UKS DYS:JABŁONNA 2:1** (bramki strzelili: Igor Marzec, Kacper Piskorski)

**UKS DYS:WYSOKIE 4:0** (bramki strzelili: samobójcza, Dawid Adamczyk-Goleń, Jurek Drabik, Kacper Prokop)

#### PÓŁFINAŁ:

**UKS DYS:ZAKRZEW 3:0** (bramki strzelili: Adam Rudzki, Igor Marzec, Adam Biernacki)

#### FINAŁ:

**UKS DYS:PRAWIEDNIKI 1:2** (bramkę strzelił: Jurek Drabik)



*Serdecznie gratulujemy naszym młodym sportowcom i życzymy dalszych sukcesów.*

## Rodzinne Warsztaty Balonowe fundacji OMNES

25 listopada 2017 r. w Gminnym Ośrodku Kultury w Niemcach odbyły się Rodzinne Warsztaty Balonowe zorganizowane przez Fundację Integracji Lokalnej „OMNES”.

Na sobotnie warsztaty przybyli dzieci, a z nimi rodzice, babcie i dziadkowie. W wesołej atmosferze wszyscy z wielkim zaangażowaniem uczyli się robić cudniaki z balonów. Zrobiono ich setki.

Po warsztatach dzieci chętnie brały udział w zabawach zespołowych, które aranżował i prowadził pan Łukasz, animator kultury. Dziękujemy mu za wspaniałe prowadzenie tego wydarzenia.

Po dwóch godzinach wszyscy z uśmiechem opuścili gościnny GOK, zabierając ze sobą balonowe ośmiornice, łabędzie, pieski, miecze i inne zrobione przez siebie przedmioty.

Serdeczne dziękujemy Panu Krzysztofowi Urbasiowi Wójtowi Gminy Niemce za wsparcie finansowe projektu oraz Pani Bożenie Stępień Dyrektorowi GOK-u za życzliwość i udostępnienie nam pomieszczenia do przeprowadzenia tej integrującej społeczność lokalną imprezy.

**Barbara Jajczkowska – prezes Fundacji  
Daniela Durakiewicz – sekretarz**





## Piękny jubileusz par małżeńskich z naszej gminy



18 listopada 2017 r. w gościnnych progach Szkoły Podstawowej w Niemcach odbył się szczególny jubileusz. Wójt Gminy Niemce Krzysztof Urbaś w imieniu Prezydenta RP Andrzeja Dudy, udekorował medalami „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie” pary z naszej gminy, które przeżyły razem 50 lat.

Uroczystość rozpoczęła się Mszą Świętą odprawioną w intencji małżonków w kościele parafialnym p.w. św. Ignacego Loyoli w Niemcach. Tuż po liturgii każda z szacownych par otrzymała z rąk ks. wikariusza Andrzeja Andruszaka pamiątkowe dyplomy.

Dalsza część uroczystości odbyła się w szkole w Niemcach, gdzie Wójt Krzysztof Urbaś w towarzystwie Przewodniczącego Rady Gminy Niemce Sławomira Mrocza, swojego Zastępcy Iwony Pulińskiej, Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego Doroty Gajo oraz Dyrektora tutejszej placówki oświatowej Jerzego Wójcika, odznaczył szacownych jubilatów medalem nadawanym z tej okazji przez Prezydenta RP. Nie obyło się bez toastu wzniesionego lampką szampa oraz wspaniałego tortu.

O oprawę artystyczną tego wydarzenia zadbała młodzież z tutejszej szkoły, jak również Gminna Orkiestra Dęta. Uroczystość zakończyła się wspólnymi tańcami przy tradycyjnych utworach ludowych w wykonaniu zespołu „Dysowiacy”.

Wszystkim jubilatom życzymy wiele lat w zdrowiu i wzajemnej miłości.

(tg.)

*Fotoreportaż z uroczystości str. 16*







**Uroczystości Złotych Godów – 50 lat razem...**